

549931-2026 - Zadávání

Německo – Územní plánování a architektura krajiny – Gemeinde Sonnefeld | Städtebauliche Entwicklung Domänenwiese Nicht offener städtebaulicher und freiraumplanerischer

Realisierungswettbewerb mit Ideenteil

OJ S 151/2026 07/08/2026

Oznámení o soutěži o návrh

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Gemeinde Sonnefeld

E-mail: wettbewerb@arc-gruen.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Gemeinde Sonnefeld | Städtebauliche Entwicklung Domänenwiese Nicht offener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit Ideenteil

Popis: Die Gemeinde Sonnefeld ist eine lebendige und attraktive Gemeinde im Landkreis Coburg. Verkehrsgünstig in der Nähe der A 73 und B303 und in der Nähe der Städte Lichtenfels und Coburg gelegen, ist sie ein attraktiver Wohnort, der auch auf Grund der zahlreich hier angesiedelten Gewerbebetriebe eine stete Nachfrage an Wohnraum verzeichnet. In den Vorbereitenden Untersuchungen zum Ortskern wurde bereits 2019 das Potenzial der Fläche an der so genannten Domänenwiese aufgezeigt und für eine städtebauliche Entwicklung empfohlen. Nachdem die Gemeinde nunmehr in den Besitz der aufgegebenen Gewerbebrache gekommen ist, die zwischen Wohnbebauung und der zum beliebten Veranstaltungsort „Domäne“ liegt, bietet sich nun die Gelegenheit zur Umsetzung der städtebaulichen Ziele. Der Bedarf an Wohnraum soll an dieser attraktiven zentrumsnahen Lage am landschaftlich attraktiven Naturraum des Biberbaches mit einem neuen Quartier gedeckt werden. Dabei soll explizit kein „klassisches“ Neubaugebiet mit Einfamilienhäusern entstehen, sondern eine verdichtete und durchmischte Quartiersentwicklung angestrebt werden, die in Bauabschnitten und durch mehrere Akteure umgesetzt werden kann. Es ist vorgesehen, in verschiedenen Bauabschnitten und Baufeldern sowohl örtlichen Investoren als auch Baugruppen oder Baugemeinschaften die Möglichkeit zur Realisierung durchaus vielfältiger Angebote auf der Grundlage eines zusammenhängenden Rahmenplanes zu geben. Wichtiger Bestandteil des Gesamtkonzeptes ist ein dem Landschaftsraum angemessenes Freiraumsystem, das sowohl die Ortsrandlage als auch Fußwegverbindungen und Retentionsfunktionen berücksichtigt. Die Fläche des Realisierungsbereiches umfasst ca. 4 ha; der Ideenteil umfasst ca. 1 ha.

Identifikátor řízení: 08d95754-20bb-4bc3-9019-2c4f2b1dab70

Interní identifikátor: SON 26-031

Typ řízení: Užší

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

2.1.2. Místo plnění

Obec: Gemeinde Sonnefeld

PSČ: 96242

Nižší územní jednotka země (NUTS): Coburg, Landkreis (DE247)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Der Durchführung dieses Wettbewerbs liegen die Richtlinien für Planungswettbewerbe RPW 2013 vom 31.01.2013 in Verbindung mit dem Einführungserlass vom 28.02.2013 zugrunde. Die Anwendung und Anerkennung der RPW 2013 ist für Ausloberin und Teilnehmende sowie alle übrigen Beteiligten verbindlich, soweit diese Auslobung nicht ausdrücklich davon abweicht. Die Auslobung wurde mit der Bayerischen Architektenkammer abgestimmt und ist unter der Nummer 2026-OFR-01 registriert. Die Auslobung wurde nach § 3 Abs.1 und 2 RPW 2013 ordnungsgemäß bekannt gemacht. Das Verfahren wird als anonymer, nichtoffener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit Ideenteil durchgeführt. Der Zulassungsbereich umfasst die Staaten des europäischen Wirtschaftsraumes EWR sowie Staaten der Vertragspartner des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen GPA. Die Wettbewerbssprache ist deutsch. Alle Beschreibungen sowie die Vermaßung der Pläne werden in deutscher Sprache und in deutschen Maßeinheiten gefordert. Die deutschen DIN-Normen und Regelwerke sind einzuhalten. Dies gilt auch für eine weitere Beauftragung. Teilnahmehindernisse sind in § 4 Abs. 2 RPW beschrieben. Ebenfalls ist eine Mehrfachbewerbung von natürlichen oder juristischen Personen oder von Mitgliedern von Bergwerkgemeinschaften nicht zugelassen.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

uvgo -

Použitelné přeshraniční právo: -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Gemeinde Sonnefeld | Städtebauliche Entwicklung "Domänenwiese" Nicht offener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit Ideenteil

Popis: Die Gemeinde Sonnefeld ist eine lebendige und attraktive Gemeinde im Landkreis Coburg. Verkehrsgünstig in der Nähe der A 73 und B303 und in der Nähe der Städte Lichtenfels und Coburg gelegen, ist sie ein attraktiver Wohnort, der auch auf Grund der zahlreich hier angesiedelten Gewerbebetriebe eine stete Nachfrage an Wohnraum verzeichnet. In den Vorbereitenden Untersuchungen zum Ortskern wurde bereits 2019 das Potenzial der Fläche an der so genannten Domänenwiese aufgezeigt und für eine städtebauliche Entwicklung empfohlen. Nachdem die Gemeinde nunmehr in den Besitz der aufgegebenen Gewerbebrache gekommen ist, die zwischen Wohnbebauung und der zum beliebten Veranstaltungsort „Domäne“ liegt, bietet sich nun die Gelegenheit zur Umsetzung der städtebaulichen Ziele. Der Bedarf an Wohnraum soll an dieser attraktiven zentrumsnahen Lage am landschaftlich attraktiven Naturraum des Biberbaches mit einem neuen Quartier

gedeckt werden. Dabei soll explizit kein „klassisches“ Neubaugebiet mit Einfamilienhäusern entstehen, sondern eine verdichtete und durchmischte Quartiersentwicklung angestrebt werden, die in Bauabschnitten und durch mehrere Akteure umgesetzt werden kann. Es ist vorgesehen, in verschiedenen Bauabschnitten und Baufeldern sowohl örtlichen Investoren als auch Baugruppen oder Baugemeinschaften die Möglichkeit zur Realisierung durchaus vielfältiger Angebote auf der Grundlage eines zusammenhängenden Rahmenplanes zu geben. Wichtiger Bestandteil des Gesamtkonzeptes ist ein dem Landschaftsraum angemessenes Freiraumsystem, das sowohl die Ortsrandlage als auch Fußwegverbindungen und Retentionsfunktionen berücksichtigt. Die Fläche des Realisierungsbereiches umfasst ca. 4 ha; der Ideenteil umfasst ca. 1 ha.

Interní identifikátor: SON 26-031

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71400000 Územní plánování a architektura krajiny

5.1.2. Místo plnění

Obec: Sonnefeld

PSČ: 96242

Nižší územní jednotka země (NUTS): Coburg, Landkreis (DE247)

Země: Německo

5.1.6. Obecné informace

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Další informace: Die Teilnehmendenzahl des Wettbewerbs ist auf 15 Teilnehmende begrenzt.

Als Eignungskriterien werden gefordert: • Nachweis der Berufszulassung als Architekt:in, Stadtplaner:in, Landschaftsarchitekt:in • Nachweis einer mit der Aufgabe vergleichbaren

Referenz aus den letzten 12 Jahren Die Teilnehmenden werden aus den eingehenden

qualifizierten Bewerbungen zur Teilnahme am Wettbewerb gemäß § 3 Abs. 3 RPW ausgewählt. Erfüllen mehrere Bewerbende die Anforderungen und ist die Bewerberzahl auch

nach einer objektiven Prüfung entsprechend der zugrunde gelegten Eignungskriterien zu

hoch, erfolgt die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbenden durch Los. Darüber hinaus

werden Nachrückende entsprechend der Reihenfolgeder Losziehung ausgewählt.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen, die gemäß

Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates am Tage der Bekanntmachung zur Führung der

Berufsbezeichnung „Architekt:in“, Stadtplaner:in oder Landschaftsarchitekt:in berechtigt sind.

Es ist eine zwingende Arbeitsgemeinschaft mit Landschaftsarchitekt:innen gefordert. Eine

Hinzuziehung von Verkehrsplaner:innen wird empfohlen. Ist die Berufsbezeichnung im

jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als

Landschaftsarchitekt: in, Architekt:in oder Stadtplaner:in, wer über ein Diplom,

Prüfungszeugnis oder einen sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung

der Richtlinie 2013/55/EU – Berufsanerkennungsrichtlinie – gewährleistet ist und der die

entsprechende Tätigkeit gemäß Richtlinie und Auslobung nachweisen kann. Juristische

Personen, zu deren satzungsmäßigem Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der

Wettbewerbsaufgabe entsprechen, sind teilnahmeberechtigt, sofern mindestens einer der

Gesellschafter:innen oder einen der bevollmächtigten Vertretenden der Verfasser:innen der Wettbewerbsarbeit, die an natürliche Personen gestellten Anforderungen erfüllen. Juristische Personen haben eine bevollmächtigte Vertreter:in zu benennen, die für die Wettbewerbsleistung verantwortlich ist. Sachverständige, Fachplaner:innen oder andere Beratende müssen nicht teilnahmeberechtigt sein, wenn sie keine Planungsleistungen erbringen, die der Wettbewerbsaufgabe entsprechen und wenn sie überwiegend und ständig auf ihrem Fachgebiet tätig sind. Auf die Möglichkeit der Bildung von Bewerbergemeinschaften wird im Hinblick auf die Berücksichtigung von Berufsanfänger:innen und kleineren Büros hingewiesen. Die Bewerbergemeinschaften haben in der Verfassererklärung einen bevollmächtigten Vertretenden zu benennen. Die Voraussetzungen für die Teilnahmeberechtigung müssen am Tag der Bekanntmachung erfüllt sein. Die Angabe zur Berufsausübung sowie die Teilnahme als Bewerbergemeinschaft ist über den Bewerbungsbogen zu bestätigen.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Zum Nachweis der Fachkunde muss eine mit der Aufgabe vergleichbare Referenz eingereicht werden. Erwartet werden auf dem Referenzblatt aussagekräftige grafische und ggf. kurze stichwortartige Erläuterungen zu dem Projekt: • Städtebaulicher Rahmenplan oder mit dem Leistungsbild Einstufung nach MB 51 AK BW 2024 vergleichbare konzeptionelle Entwicklung eines Quartieres mit den dazugehörigen Freianlagen mit einer Fläche von mindestens 1 ha. • Fertigstellung Rahmenplan (Lph 3 abgeschlossen) im Zeitraum 01.01.2014 bis zum Zeitpunkt der Bekanntmachung • min. Einstufung nach MB 51 AK BW 2024 Mittlere Anforderungen • Darstellung mit Plänen und ggf. Fotos des Projektes Die Referenz soll mit dem vorliegenden Projekt der Quartierentwicklung „Domänenwiese“ hinsichtlich der Komplexität vergleichbar sein. Die Darstellung der Referenz soll auf jeweils einer Seite erfolgen (Layout max. DIN A3). Die Referenz kann auch ein Projekt sein, welches die Bewerbenden als Projektleitende in einem anderen Büro eigenständig abgewickelt haben. In diesem Fall ist eine schriftliche Bestätigung des anderen Büros über die eigenständige Projektleitung einzureichen. Als Referenz ist auch ein Wettbewerbserfolg (Preis oder Anerkennung) bei einem städtebaulichen Wettbewerb zulässig.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 0

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 15

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Da es sich um einen Planungswettbewerb unterhalb der EU-Schwellenwerte handelt, wird kein VgV durchgeführt, Zuschlagskriterien werden deshalb nicht benannt.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, střed rozmezí)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283312-eu>

Komunikační kanál ad hoc:

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 11/09/2026

Podmínky režimu soutěže o návrh:

Rozhodnutí poroty je pro kupujícího závazné: ano

Členové poroty: Fachpreisrichter:innen: Frau Prof. Anja Ohlinger, Architektin, Coburg Herr Thomas Wieden, Architekt und Stadtplaner, Würzburg Herr Marek Stadthaus, Stadtplaner, Würzburg Herr Hermann Ulrich, Stadtplaner, Bonn Frau Katja Aufermann, Landschaftsarchitektin, München, Sachpreisrichter:innen: Herr 1. Bürgermeister Michael Keilich Herr Norbert Heymann, Gemeinderat Herr Michael Fischer, Gemeinderat Herr Maik Friedrich, Gemeinderat

Hodnota ceny: 80 000,00 EUR

Cena:

Umístění oceněného soutěžícího: 0

Další informace: Es wird eine Wettbewerbssumme (gemäß Anlage II der RPW 2013) von 80.000,00 € netto bereitgestellt. Die Wettbewerbssumme wird mit 50.000,00 € auf die Preisträger sowie mit 30.000,00 € als Aufwandsentschädigung an die Teilnehmenden für die Erbringung der in der Auslobung definierten Leistung ausgezahlt. Die Auszahlung erfolgt nur bei fristgerechter Einreichung einer prüfungsfähigen Wettbewerbsarbeit und Erbringung der geforderten Wettbewerbsleistungen. Der Anteil der Wettbewerbssumme von 50.000,00 EUR wird folgendermaßen auf die Preisträger verteilt: 1. Preis: 20.000,00 € (netto) 2. Preis: 15.000,00 € (netto) 3. Preis: 10.000,00 € (netto) Anerkennungen 5.000,00 € (netto) Der Anteil der Aufwandsentschädigung von 30.000 € beträgt bei 15 Teilnehmenden jeweils 2000,00 € netto. Bei geringerer Teilnehmeranzahl wird die Gesamtsumme der Aufwandsentschädigung anteilig entsprechend neu aufgeteilt. Sofern mit Preisen oder Anerkennung ausgezeichnete Wettbewerbsteilnehmende Mehrwertsteuer abführen, wird diese zusätzlich vergütet. Das Preisgericht ist berechtigt, die Gesamtsumme durch einstimmigen Beschluss anders zu verteilen. Bei der Auszahlung an ausländische Preistragende wird die Mehrwertsteuer von derzeit 19 Prozent von der Ausloberin einbehalten und in Deutschland abgeführt, bei in Deutschland lebenden Preisträgern wird die Mehrwertsteuer ausgezahlt. Abweichend zur RPW und gem. MB 51 wird die Preisgeldsumme bei Beauftragung nicht auf das Honorar angerechnet.

Veškeré smlouvy na poskytování služeb následně po soutěži budou zadány jednomu z vítězů soutěže

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283312-eu>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 07/09/2025 23:59:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Žádné doklady nemohou být předloženy později.

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Gemeinde Sonnefeld

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Verfasser:innen der mit Preisen ausgezeichneten Arbeiten werden schnellstmöglich nach Beendigung der Preisgerichtssitzung benachrichtigt. Die Ergebnisse werden unter dem Vorbehalt der Prüfung der Teilnahmeberechtigung aller Teilnehmer:innen durch Zusendung des Protokolls über die Preisgerichtssitzungen mitgeteilt. Das Ergebnis wird in der Presse veröffentlicht. Alle Arbeiten werden öffentlich ausgestellt. Der Ausstellungsort wird noch festgelegt. Eine förmliche Nachprüfungsstelle nach dem GWB besteht nicht, da es sich um einen Planungswettbewerb unterhalb der EU-Schwellenwerte handelt.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Gemeinde Sonnefeld

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Gemeinde Sonnefeld

Organizace přijímající žádosti o účast: Gemeinde Sonnefeld

Organizace zpracovávající nabídky: Gemeinde Sonnefeld

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Gemeinde Sonnefeld

Registrační číslo: DE1234567

Poštovní adresa: Schafberg 2

Obec: Sonnefeld

PSČ: 96242

Nižší územní jednotka země (NUTS): Coburg, Landkreis (DE247)

Země: Německo

Kontaktní místo: arc.grün| landschaftsarchitekten.stadtplaner Steigweg 24, 97318 Kitzingen

E-mail: wettbewerb@arc-gruen.de

Telefon: 093212680076

Internetová adresa: <https://www.sonnefeld.de>

Profil kupujícího: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283312-eu>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: dfeda1d5-c90d-4aec-b595-494044a19d85 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o soutěži o návrh

Podtyp oznámení: 23

Datum odeslání oznámení: 06/08/2026 11:23:32 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 549931-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 151/2026

Datum zveřejnění: 07/08/2026